



# **MEMORIA ANUAL**

**1987**



**CAREF**



## INDICE

Pag.

Presentación	
Situación de los Refugiados en Argentina.....	2
Areas, Programas y Proyectos de CARGF.....	3
- Servicio Social.....	3
Proyectos en Ejecución ACNUR.....	3
Proyectos complementarios recursos CMI.....	4
Aspectos Metodológicos de la Intervención Profesional.....	4
- Situaciones vulnerables.....	4
- Becas laborales.....	5
- Becas estudiantes secundarios.....	7
- Prensa y Difusión.....	10
Objetivos del Area.....	10
Apertura de la Institución.....	10
Actividades desarrolladas.....	11
Comunicación con organismos internacionales.....	11
Proyecto Video.....	12
- Administrativa.....	13
Introducción general de gastos.....	13
Descripción de cargos y responsabilidades.....	15
Participación en eventos, encuentros nacionales e internacionales.....	16
Estadísticas Generales .....	19

## PRESENTACION

Se relata en esta memoria el accionar de CAREF durante 1987, a través de las tres áreas que la integran: Servicio Social, Prensa y Difusión y Administración.

Hemos tratado de relatar en este trabajo aquellos aspectos, hechos o situaciones que consideramos más destacables para conocimiento e información de aquellos que hacen posible esta tarea.

Una vez más esta institución ha ejercido su labor de compromiso y servicio a los refugiados entendiendo que de esta manera participamos en la defensa de los Derechos Humanos.





## SITUACION DE LOS REFUGIADOS EN ARGENTINA

Durante 1987 continuó la llegada de refugiados a Argentina, el número de personas que salen de Chile y buscan la posibilidad de asentarse en este país es constante y similar a años anteriores.

La característica fundamental de esta población es que se trata de jóvenes entre 20 y 30 años de edad, en su mayoría llegan solos y han dejado su familia en Chile.

La propuesta de estos refugiados es permanecer en Argentina un tiempo breve pero necesario para esperar que la persecución hacia ellos desaparezca.

Una vez en este país, los refugiados se distribuyen en las ciudades de Mendoza, Neuquén y en la Capital Federal. A esta última llegan en búsqueda de mejores oportunidades de trabajo y estudio, como así también para evitar problemas de seguridad, muy factibles en las zonas fronterizas.

Estos jóvenes refugiados actuales, tienen en muchos casos, estudios superiores iniciados, la mayoría ha finalizado la educación secundaria, pero tienen muy poca experiencia laboral. Se trata de jóvenes militantes comprometidos activamente en la lucha por derrocar a Pinochet.

Se destaca en este año un grupo importante de mujeres solas o con niños y algunas menores de edad.

En Argentina es el gobierno argentino a través de CEPARE quien adjudica la condición de refugiado. Esta gestión dura actualmente entre 6 meses a un año. Es recién después de esta aceptación que la persona tiene documentación adecuada para trabajar, estudiar o poder alquilar una vivienda.

Durante este proceso los refugiados son atendidos por nuestra institución a través de los proyectos que se realizan con ACNUR y con los recursos que obtenemos del Consejo Mundial de Iglesias.

Esta realidad de los refugiados, que sigue vigente, encuentra un país, Argentina, con pocas condiciones para garantizar trabajo y atención de las necesidades vitales de la persona.

En lo político, la crisis militar iniciada durante Semana Santa 87, aún no ha sido totalmente resuelta. El fantasma del golpe de estado preocupa tanto a los argentinos como a los extranjeros refugiados. En ese momento fueron numerosas las consultas que se recibieron en CAREF acerca de qué hacer si los militares nuevamente se instalaban en el poder: ¿cuál sería la protección que se les brindaría? ¿si fuera necesario, se los sacaría del país? A medida que fueron pasando los días, la gente fue tranquilizándose, ya que, aparentemente, las cosas se fueron normalizando.

Para los refugiados, insertarse en Argentina continuó siendo una tarea ardua: al alto costo de los alquileres de viviendas (rondan por lo menos en alrededor de US\$ 100 mensuales), se le ha sumado las pocas oportunidades de trabajo estable, los bajos salarios (alrededor de 90 dólares como promedio en los oficios no especializados), las demoras en el otorgamiento del status por parte de CEPARE y el retraso en la obtención de la documentación (alrededor de un año).

La ayuda que ofrece ACNUR es escasa y por pocos meses (de 3 a 6 meses); sólo cubre una parte de las necesidades, el resto debe ser provisto por el refugiado que debe trabajar desde el mismo momento en que llega, casi siempre en tareas temporarias mal retribuidas (changas) y así sobrevivir. Al no tener su documentación en regla, son objeto de explotación en lo salarial y respecto de las leyes sociales.

Además de la población refugiada, que no es derivada por ACNUR y CEPARE, hemos estado atendiendo a otras personas, que por diversos motivos no han sido presentados como refugiados; los denominamos "casos especiales".

Los refugiados que atiende nuestra institución son en su mayoría chilenos, pocos paraguayos, una familia peruana y dos ciudadanos de Sri-Lanka.



## AREAS, PROGRAMAS Y PROYECTOS DE CAREP

### - SERVICIO SOCIAL

Esta área es la que está en relación directa con las personas que requieren la atención de la institución.

Se plantea como objetivo fundamental el apoyo y orientación en forma individual o grupal de las personas que transitan por la situación de exilio.

Para el cumplimiento de estos objetivos lleva adelante los programas y proyectos que la institución define para cada año.

El trabajo del área se hace en forma interdisciplinaria, con la participación de las asistentes sociales y una psicóloga. Este abordaje interdisciplinario está destinado a la atención integral de la persona que llega en situación de exilio. Para ello, en primera instancia se trata de realizar un diagnóstico psicosocial lo más amplio y acertado posible, de manera de conocer la situación global de la o las personas y poder planificar las medidas de acción preventivas o de rehabilitación y curación.

Aquí la tarea conjunta de las trabajadoras sociales y la profesional en salud mental es muy enriquecedora.

En cuanto a las acciones siguientes, se encuadran en la prevención de crisis mayores o en la asistencia directa de situaciones patológicas. Estas acciones incluyen terapias de apoyo individuales, grupos de contención, grupos operativos en función de intereses o tareas comunes (por ej. becarios, jóvenes, mujeres), atención médica, psicológica y psiquiátrica individual.

Los agentes de estas acciones son las trabajadoras sociales, la psicóloga, en algunos casos otros miembros del equipo general de trabajo de la institución y profesionales relacionados a quienes se derivan casos individuales para tratamientos específicos.

Todos los proyectos y programas que a continuación se describen están inscriptos en esta modalidad de abordaje.

#### 1. Proyectos en ejecución

1.1 Proyecto ACNUR. Este proyecto contempla varios sub-proyectos sobre los que el Trabajo Social interviene.

1.1.1. Ayuda de Emergencia. Acá se contempla la atención durante 3 a 6 meses de los refugiados que solicitan asilo en Argentina.

El Servicio Social implementa este proyecto a través de entrevistas periódicas individuales y grupales con las personas refugiadas.

1.1.2. Apoyo a la Inserción. Se trabajó con la población con la perspectiva de un apoyo para una inserción más estable. Se priorizó el tema habitacional y se llevaron algunos proyectos laborales.

1.1.3. Becas de Estudio. Este proyecto consiste en el apoyo para estudios secundarios a refugiados e hijos de secundarios.

1.1.4. Rehabilitación Psico Social para los afectados por la represión. Este proyecto se desarrolla con la participación de profesionales de la Salud Mental y se trabaja con toda la población refugiada.



## 1.2 Proyectos complementarios desarrollados con recursos del C.M.I.

- 1.2.1. Becas laborales: Este proyecto se ha desarrollado hasta la fecha como experiencia piloto. Se describe en puntos subsiguientes aspectos metodológicos del mismo.
- 1.2.2. Asistencia a Situaciones especiales. Se atiende bajo este proyecto a aquellas personas que no pueden ser incluidas en el programa ACNUR y que su situación es producto de la situación de conflicto del país del cual proviene. Se trata de todos aquellos casos derivados por organismos de derechos humanos, iglesias, comunidades, que requieren de una asistencia eventual. Durante 1987 la oficina atendió también otras situaciones consideradas vulnerables. Estas fueron dos personas con serios problemas de seguridad. Desde lo metodológico el accionar del Servicio Social se instrumentó en conjunto con la institución, además de la participación efectiva de miembros de iglesias que respondieron activamente. En Febrero de 1987 y dentro de lo que significa la atención a situaciones especiales, el Servicio Social orientó y trabajó con 90 personas chilenas que viajaban con destino a Canadá y que fueron dejadas en Argentina (ver informe anexo).

## 2. Aspectos Metodológicos de la Intervención Profesional en el área Servicio Social.

### 2.1 La intervención profesional con grupos vulnerables.

Desde hace aproximadamente dos años el programa de atención a refugiados ha recibido un número significativo de mujeres solas, algunas con niños, y otras menores de edad. El Servicio Social fue instrumentando respuestas a las necesidades que este grupo plantea, ya que la vulnerabilidad es mayor. En el caso de las menores, éstas están a cargo exclusivo de la agencia, lo que implica responsabilidad jurídica. La problemática de adolescentes con experiencia de participación política nos hace generalizar en parte la situación con otros refugiados, pero en estos casos la principal dificultad está en los hechos que generan su salida del país, en la edad y la circunstancia de vida.

En estos casos el Servicio Social trabajó desde una perspectiva integral, vinculándose con las familias, con otras instituciones y apoyando las inquietudes de las jóvenes mientras dure su exilio en la Argentina.

En el caso de las menores la estadía en este país se planteó como temporaria. El acompañamiento de estos casos es permanente y significa desde un alojamiento para vivir atención por salud y orientación sobre los pasos a seguir en aspectos legales.

Si bien el programa tiene varias mujeres solas y con niños, las menores de 18 años son 3 desde marzo de 1987 y 2 más llegadas en los últimos 15 días.

En el caso de mujeres con niños, la principal dificultad la constituye el alojamiento, ya que los hoteles sencillos se niegan a recibirlas aunque supongan que éstas podrían afrontar los gastos. En este sentido se plantea el Servicio Social la principal vulnerabilidad: el alojamiento. Desde entonces se trabaja con la solidaridad de otras familias o conocidos, hasta obtener un lugar donde vivir. Las mujeres solas con niños no pueden enfrentar el mercado laboral con facilidad ya que no tienen dónde dejar a sus hijos por un tiempo. Desde el Servicio Social creemos que no es conveniente que se produzca en esta primera etapa de exilio una separación brusca de los niños y la madre, pues esto que así se profundiza la situación traumática que generó la partida de esta familia. De modo que una mujer sola con niños a cargo se convierte en una situación de constante atención hasta que la mujer pueda estar en condiciones de trabajar. El caso es en sí vulnerable, no sólo por las características descriptas sino por lo que en Chile quedó pendiente: esposos o compañeros detenidos o clandestinos, que agrega una incertidumbre a la nueva situación. El grupo familiar mayor (abuelos, tíos, vecinos) desaparece y el recrear una situación continente en este nuevo país es un largo proceso hasta de 1 o 2 años.



Poco a poco hemos avanzado en la posibilidad de integrar dos mujeres o más con la idea de favorecer la convivencia y facilitar el acceso de una de ellas o su parte del tiempo de cada una a una fuente laboral.

Por ahora este trabajo presenta algunas alternativas a profundizar, que permiten reelaborar nuevas estrategias.

- a) Necesidad de contar con instalaciones adecuadas y de carácter temporal para mujeres y familias.
- b) Capacitar en corto plazo en otras actividades (diferentes a las convencionales de trabajo femenino) para que puedan integrarse al mercado laboral.
- c) Fortalecer la vinculación de organismos políticos donde haya participación de la mujer y que signifique un espacio de discusión y apoyo a esta problemática.

El Servicio Social atendió como situación particular en los dos últimos meses a dos ciudadanos provenientes de Sri-Lanka. La estadía de los mismos en Argentina puede ser transitoria puesto que se tramitan su reasentamiento en Canadá, lugar donde residen algunos compatriotas.

Esta experiencia nos enfrenta a un nuevo desafío ya que las diferencias culturales, religiosas y de idioma implica también un grado importante de vulnerabilidad que hace muy difícil el trabajo de relación e inserción.

Para la atención de estas personas se conformó un equipo integrado por el recepcionista (persona que oficia de traductor de inglés y con conocimiento de costumbres tamiles e idiomas antiguos), la psicóloga y el Servicio Social. El objetivo fundamental es servir de referente y continente a estas dos personas que atraviesan una neurosis traumática producto de la situación que viven.

A través de sesiones conjuntas, donde se utiliza música del lugar de origen, se va reconstruyendo la posibilidad de que puedan recordar su historia. Todo esto se realiza con la traducción al inglés ya que uno de ellos habla precariamente. Sobre esta experiencia se sistematizaría oportunamente un informe.



## 2.2 Programa de Beas Laborales - Caracterización y Evaluación.

Desde hace unos pocos años hemos observado una modificación progresiva en la composición de la población atendida en la institución. Como ya lo hemos señalado, son cada vez más numerosos los jóvenes (20-25 años) que llegan a nuestro país solos. Todos ellos vienen de niveles muy activos de participación política, tanto a nivel de trabajo poblacional como en distintas instancias de compromiso partidario. Muchos han atravesado por un período más o menos prolongado de clandestinidad, en situaciones de gran precariedad. Muy pocos tienen una formación profesional o capacitación laboral y generalmente no han tenido una experiencia de trabajo estable.

Esta población no tiene graves dificultades de supervivencia en el sentido estricto (es más fácil compartir una pieza con otros "solos" o conseguir un pequeño trabajo para pagar la comida), pero sin embargo, desde nuestra experiencia aparecen como altamente vulnerable.

Estos jóvenes que han crecido bajo el gobierno militar, han abrazado la lucha política en un país que no les ofrece ninguna perspectiva de futuro. La militancia se convirtió entonces en un proyecto de vida integrador y totalizador. El quiebre de ese proyecto es una experiencia traumática pues no sólo significa la pérdida de un proyecto político global sino de una experiencia vital de construcción de un proyecto de vida.

Es en este sentido que nuestro trabajo debe apuntar a brindar un apoyo integral a estos jóvenes que les permita reconstruir la vida cotidiana, establecer un proyecto mínimamente estable en el exilio y lograr niveles mínimos de integración en la sociedad local.

Sin embargo nos enfrentamos a la realidad de que nuestros programas (más particularmente los del ACNUR) están pensados generalmente para grupos familiares. De nada sirve a un joven de 20 años comprar un terreno para instalar una vivienda. Tampoco puede acceder a proyectos laborales que requieran idoneidad y experiencia profesional.

Es en este contexto que nace el proyecto de becas laborales, como pequeña experiencia piloto durante 1987, a fin de probar su viabilidad en un reducido número de casos.

El proyecto consiste en la búsqueda de lugares de trabajo en que jóvenes refugiados puedan hacer una experiencia de aprendizaje durante algunos meses en la perspectiva de lograr un doble objetivo:



- en lo social, encontrar un lugar de integración, donde pueda hacer una primera experiencia de relación con la población local, de aprendizaje de códigos de comportamiento, de las normas de relación, etc. Esto generalmente no es posible fuera del programa ya que generalmente solo acceden a pequeños trabajos puntuales, sin ninguna continuidad

- en lo laboral, realizar desde la práctica el aprendizaje de un oficio o habilidad profesional que los prepare a enfrentar con menores dificultades el mercado de trabajo.

La implementación de este proyecto implicó, durante 1987, una serie de tareas previas:

1) La búsqueda de pequeñas empresas, talleres de oficinas que, comprendiendo los objetivos del programa, aceptaran hacer la experiencia. Consideramos importante que los eventuales "empleadores" mantuvieran una relación estrecha con la institución a fin de poder evaluar cabalmente la marcha del proyecto.

En esta etapa se solicitó la colaboración a iglesias locales y se obtuvieron los logros significativos: se realizó un acuerdo con el Sindicato gráfico que permitió la incorporación de varios jóvenes refugiados al "Taller Escuela" que lleva adelante esta organización y la integración de un refugiado a la imprenta del Sindicato para una beca laboral de 3 meses. El acuerdo prevee que otros refugiados podían realizar una beca laboral, previa evaluación de la primera experiencia.

Se tomó contacto además con otra imprenta que también está dispuesta a recibir refugiados durante 1988. Se trata de un taller autogestionario, formado por mujeres argentinas retornadas del exilio.

2) El trabajo de preparación de los refugiados eventuales candidatos a una beca. Este es un paso importante pues significa una cierta definición de tipo vocacional, al menos a mediano plazo.

También se incorporó a los jóvenes refugiados a la búsqueda de eventuales fuentes de trabajo.

3) La investigación de las figuras legales que permitirían llevar adelante el proyecto ya que era una experiencia inédita en el país.

Se llegó a la redacción de un contrato tipo y a la contratación de un seguro, lo que cubre a la institución, a la empresa y al refugiado ante posibles riesgos.

Finalmente, se lograron implementar como plan piloto 3 becas laborales:

- Un contrato de aprendizaje en la imprenta del Sindicato gráfico para un refugiado que ya tenía alguna experiencia en el ramo. Esta beca finalizó en el mes de diciembre y el titular fue incorporado como personal del taller. La experiencia se evaluó muy positivamente, tanto en el aspecto laboral como social, ya que los compañeros del sindicato brindaron un apoyo integral que fue muy valorado por el refugiado.

- Una beca en una empresa de computación. En este caso la fuente de trabajo fue conseguida por el refugiado. Esta beca finalizó también en Diciembre y el refugiado actualmente trabaja de manera inestable en varias empresas (contratación por trabajo).

La evaluación fue positiva.

- Por último, se implementó una beca laboral en la administración de un colegio secundario para una refugiada menor de edad. Más allá del objetivo de capacitación, en este caso consideramos importante la integración a un medio escolar de una joven que debía concluir sus estudios secundarios y que presentaba resistencias personales para establecer un proyecto en el exilio. Lamentablemente esas mismas limitaciones determinaron el abandono de la experiencia por parte de la interesada antes de la fecha prevista.

### Evaluación

Podemos concluir que, a partir de la pequeña experiencia realizada, el proyecto es viable y responde positivamente a las necesidades de los refugiados jóvenes en la primera etapa de su asentamiento en Argentina.

Será necesario ampliar el abanico de posibilidades en el próximo año y parece útil y enriquecedora la idea de involucrar a los interesados en el proceso de búsqueda de empresas receptoras.

También valoramos como importante el aporte que miembros de las iglesias puedan realizar por cuanto comprenden los verdaderos objetivos del proyecto.



### 2.3. Programa de Becas para Estudiantes Secundarios.

(Proyecto efectuado con fondos ACNUR)

#### Antecedentes:

Como parte de los programas de CAREF se encuentra el Programa de Becas que se viene llevando a cabo desde hace varios años. Este programa tiene como beneficiarios a adultos que realizan cursos de corta duración con posibilidad de inserción laboral y a jóvenes que inician o completan su ciclo secundario en Argentina.

Hoy nos interesa ocuparnos de estos jóvenes en su mayoría chilenos, hijos de refugiados, que reciben una beca anual para cubrir sus necesidades básicas relacionadas al estudio (vestimenta, traslados, útiles y libros).

La metodología implementada hasta el año pasado consistía en el seguimiento de los casos a través de entrevistas individuales con el joven y sus padres para comprobar que se estuviera haciendo un buen uso de la beca y a través de la presentación de boletines de calificación y comprobantes de los gastos efectuados.

En vista de las dificultades planteadas por los padres respecto al rendimiento de estudio de los hijos, los casos comprobados de repetición y abandono y la evaluación realizada a fines de 1986, nos llevaron a replantearnos la metodología y el contenido del seguimiento que efectuábamos.

Por otra parte los solicitantes de beca para 1987 fueron en su gran mayoría jóvenes que ingresaban a 1er año o estaban en el 1er ciclo secundario.

Esto nos alentó a implementar una nueva metodología que consistía en la atención de los jóvenes en forma grupal, que nos permitiera conocer más a fondo los problemas y conflictos que retrasan sus estudios y poder ayudarlos.

#### Encuadre teórico

Cuando comenzamos a trabajar intuimos que estos conflictos estaban relacionados con los problemas propios de la adolescencia y complejizados por la situación del exilio, ya que se trata de hijos de exilados radicados en Argentina, algunos desde hace varios años (1973-1975) y otros que corresponden a un segundo período de exilio (1982-85).

Antes de comenzar a relatar la experiencia realizada queremos reflexionar sobre algunos conceptos: "Decir adolescencia es decir una vida emocional profunda y sacudidora, un cuerpo cambiante y sorpresivo, una orientación dirigida a crecer, un abandono de los vínculos infantiles, una necesidad de amigos y de pareja, un intento invencible para autodefinirse en la respuesta ante la pregunta quién soy. La búsqueda de su identidad interna en el adolescente es un territorio conmocionante y contradictorio. Se debate entre ser niño y ser adulto, entre su familia y el afuera, pelea y se asombra con su cuerpo, se agita y se confunde con el pasado, el presente y el futuro. El tiempo le plantea al adolescente una encrucijada; el presente es una posibilidad y una amenaza de dejar de ser niño y proyectarse hacia un futuro desconocido y problemático.\*"

Nos preguntamos ahora qué procesos particulares y correlativos a su etapa vital, se dan en los adolescentes que se vieron obligados al desarraigo, a la pérdida, al exilio.

Al adolescente exilado se le dificulta seriamente la renuncia al pasado. El pasado puede representar lo gratificador, cuando todo y todos aún estaban, cuando no había despojo, o puede haber sido un período marcado por la violencia social vivida: pérdida de familiares, cárcel, torturas como experiencias traumáticas directas, o la angustia el temor, la incertidumbre. Acceder al presente es también una ardua tarea: el país es desconocido, la gente extraña, las modalidades diferentes.

El medio familiar del adolescente exiliado siente cosas muy parecidas, están tan sacudidos como él y es un continente frágil y empobrecido.

La proyección hacia el futuro pasa por la posibilidad de elaborar un proyecto "qué voy a hacer". Es decir, la elección de un rol social de acuerdo con su personalidad y el contexto familiar y social. El adolescente se enfrenta con la necesidad de imaginarse en un futuro no muy lejano dentro del proceso de trabajo. La elección es un problema crucial: deberá elegir quién ser, qué hacer, junto a quiénes estar. La posibilidad de que el adolescente pueda realizar una elección vocacional propia y llevarla adelante depende del logro de su integración y de su posibilidad de evaluar realísticamente las posibilidades que el medio social brinda a su elección.

Es en este proceso de elección, de búsqueda, de encontrarse consigo mismo y con sus pares que nos proponemos acompañarlo, apuntalarlo, servirle de guía, ayudarlo a resolver los obstáculos que encuentra en este difícil camino hacia una nueva vida.

\*FASIC, Exilio (1978-1986), Ed. Amerindia 1986, Santiago de Chile



## Enquadre técnico

Se formó un grupo constituido por 13 becarios, 10 que iniciaban primer año, 2 de segundo año y uno de tercer año que se convocó durante nueve meses sin interrupción reuniones mensuales de una hora y media de duración.

Este grupo funcionó como grupo operativo (grupo centrado en la tarea) que tenía una tarea explícita, que era el seguimiento y control de los estudios y la administración de beca, y una tarea implícita que consistía en la resolución de los obstáculos que dificultan el aprendizaje -entendiendo por aprendizaje la apropiación instrumental de la realidad, para modificarla-.

Definimos grupo operativo al conjunto restringido de personas ligadas entre sí por constantes de tiempo y espacio y articuladas por su mutua representación interna, que se propone en forma explícita o implícita una tarea que constituye su finalidad.

El coordinador tiene en el grupo un rol específico, el de co-pensar. La tarea consiste en reflexionar con el grupo acerca de la relación que los integrantes del mismo establecen entre sí y con la tarea, utilizando como herramienta el señalamiento y la interpretación.

## Desarrollo de la experiencia

En un principio las reuniones se plantearon para los becarios nuevos que iniciaban 1er año. Luego y a solicitud de los padres, se amplió al Ciclo Básico, al cual quedó restringido por razones de edad.

Las primeras reuniones fueron difíciles ya que costaba lograr la participación de los integrantes. Sólo respondían a preguntas, no había iniciativa propia, obligando de algún modo al coordinador a asumir un rol más protagónico. Al cabo de dos reuniones comenzaron a hablar con mayor soltura; contaron las dificultades que tenían en la escuela, la relación con los compañeros argentinos, la relación con los profesores.

Los que llevaban más años en el país y habían terminado aquí los últimos años de escuela primaria tenían menos dificultades y un mayor grado de integración con los argentinos. Uno de los becarios más nuevos, que había tenido como primer país de exilio a México, dijo no tener amigos en la escuela; se mantenía aislado y en los recreos no hablaba con nadie. Su hermana que provenía de la misma experiencia, había adoptado una actitud diferente.

En otra reunión y en referencia a la participación en relación a los centros de estudiantes, la mayoría se mostró interesado en participar en estos ámbitos o por lo menos estaban interiorizados de su funcionamiento.

En otra oportunidad participó una becaria de año más avanzado que acompañaba a su hermana y fue aceptada por el grupo. Relató su experiencia como chilena durante los años de la dictadura "había ocultado a compañeros y profesores su nacionalidad para no tener problemas por ser señalada como chilena, aunque reconocían que con la democracia la actitud de los argentinos estaba cambiando.

Otro tema que se trató en referencia a una nueva materia de estudios "Métodos y técnicas de estudio" permitió verbalizar las dificultades respecto del lugar de estudio, espacio, luz, tranquilidad en la casa, relación con los padres y hermanos. Algunos opinaron "de noche se estudia más tranquilo". Las vacaciones de invierno también fueron tema de las reuniones antes y después. En general estaban desanimados, no tenían planes, parecían aburridos, no tenían proyectos de salir con compañeros de la escuela, ni tampoco muchas amistades en el barrio donde vivían. Proyectamos un paseo que no se concretó. Tema de casi todas las reuniones era saber como iban en la escuela, si tenían dificultades de estudio, si aprobaban o tenían que ir a recuperatorio. En general los que tenían dificultades eran los que no hablaban del tema, lo evadían. Y se hacía difícil poder ayudarlos, no querían manifestarlo delante de los otros.

En dos oportunidades quedaron solos mientras el coordinador se reunió con los padres. Los jóvenes se divirtieron mucho y los padres se sintieron reconocidos. Tuvieron una participación muy rica y proporcionaron otra visión acerca de la situación de ellos y de los hijos. Entre otros temas se habló de deportes, participación de la mujer y retorno. Con respecto a esto último algunos se mostraron interesados, otros lo veían como un



proyecto lejano y los más viejos en Argentina, indiferentes.

Como despedida del año programamos un paseo por el barrio de Flores y una merienda en un Pumper Nic de la zona que resultó muy positivo. En la última reunión se les solicitó una evaluación por escrito: en general las opiniones fueron de continuidad para el grupo por ser un espacio propio, un ámbito de referencia que no logran armar afuera. (se adjuntan fotocopias de algunos padres y becarios).

#### Perspectivas para 1988

Consideramos que fue una experiencia muy rica, con muchas satisfacciones tanto para los becarios como para la coordinación. Queremos darle continuidad, teniendo en cuenta las sugerencias de los becarios y las de sus padres.

Por otra parte desde la teoría y la técnica que lo sustenta, consideramos que hemos aprendido mucho, que hay cosas a modificar, a enriquecer. Por ejemplo incluir juegos que dinamicen la participación, que les permitan crecer con afecto, con libertad y alegría. Replantearnos los objetivos que evidentemente van más allá de los relacionados con los estudios y las becas que reciben.





## - AREA DE PRENSA Y DIFUSION.

### 1) Objetivos del área

Como fue señalado en el informe anterior al Consejo Mundial de Iglesias, el Area de Prensa y Difusión fue estructurada en nuestra institución en 1986.

Los objetivos fundamentales del área son:

- a) Hacer accesible y viable el material acumulado en CAREF a través de los años.
- b) Sistematizar las experiencias de CAREF a partir de 1973.
- c) Preparar material para difusión a los distintos ámbitos y de acuerdo a las necesidades.

Estos objetivos se cumplieron durante el año 87 pero a su vez fueron ampliándose. Y de esta manera se abrieron nuevos horizontes para el área.

### 2) Apertura de la institución

Durante este período hemos puesto un énfasis especial a la apertura de la institución "hacia afuera". En nuestro país el tema "refugio" es bastante desconocido, no así el de la inmigración, ya que se trata de un país que tuvo en su historia diferentes flujos inmigratorios. La población argentina en general, no diferencia a un inmigrante de un refugiado y coloca a todos dentro de la misma categoría. Actualmente y en la medida que la crisis económica se acentúa, estos "extranjeros" que provienen en su gran mayoría de países limítrofes que están en igual o peor condición que el nuestro, son mal vistos por los argentinos porque se piensa que "vienen a quitarnos trabajo".

Por lo dicho anteriormente y por la necesidad que tiene todo refugiado de ser bien recibido en el país de acogida para lograr una buena inserción, es que hemos concentrado esfuerzos en iniciar, ampliar y/o profundizar nuestras relaciones con organismos gubernamentales o no de nuestra sociedad, a fin de difundir la problemática del refugiado y hacer tomar conciencia sobre esta realidad.

#### 2.1 Relación con nuestras iglesias.

Dentro de este contexto hemos priorizado a nuestras iglesias ya que si bien a lo largo de estos años CAREF fue ampliamente apoyado por las jerarquías y líderes de las iglesias, no se tenía la misma sensación con la membresía en su conjunto. De esta manera nuestro trabajo fue dirigido especialmente a las congregaciones ya que como lo señaláramos en uno de nuestros documentos que adjuntamos, consideramos importante no solamente una toma de conciencia de nuestros hermanos sino también la posibilidad de que ellos puedan brindar un acompañamiento pastoral a los refugiados.

Esta tarea surgió como una inquietud del equipo y es asumida por el mismo en su conjunto. El Area de Prensa y Difusión ha elaborado material que ha aportado a la realización de este trabajo. Cabe destacar:

- breve reseña histórica
- CAREF
- una propuesta de acompañamiento pastoral para los refugiados. (ver anexos)

Estos documentos fueron hechos en su mayoría por iniciativa nuestra pero no pocas veces fueron las iglesias o instituciones de las mismas las que nos solicitaron una explicación de nuestra misión. Ejemplo de esto último tenemos:

- documento destinado a la Asamblea General de la IEMA (agosto de 1987).
- informe de CAREF para la Asamblea de la IEDC.

Este material es a veces distribuido por correo y otras, como ya lo he señalado, sirvieron de base para las reuniones de las iglesias donde por momentos participaron miembros de nuestro equipo. Como reuniones sobresalientes destacamos:

- Asamblea Regional de la I.E.D.C.
- Asamblea Regional de la I.E.R.P.
- Asamblea Nacional de la I.E.D.C.

En otras oportunidades fueron miembros de las iglesias las que solicitaron nuestro material para compartir en reuniones internas.



### 3) Diversas actividades del area

Durante este período el area de Prensa y Difusión ha continuado con las tareas iniciadas en el año anterior relativo a: archivo, fichero e investigación del trabajo realizado por CAREF a partir de 1973.

Actividades relacionadas con:

- Archivo:

- . Ordenar y sistematizar el material existente.
- . Buscar un sistema de archivo adecuado para CAREF
- . Buscar otros centros de documentación para investigación o consulta.

- Fichero

Se ha organizado :

- a) un fichero de direcciones que comprende organizaciones de derechos humanos, organizaciones que trabajan con refugiados, organismos eclesiásticos, organismos que financian proyectos, prensa, iglesias, líderes eclesiásticos, centros de investigación. Todo ello a nivel nacional e internacional.
- b) Un fichero con los organismos que existen en Chile y que puedan servir de apoyo a los chilenos que retornan a su país.

La organización de estos ficheros implica realizar contactos personales, llamadas telefónicas u otro tipo de investigación.

- Investigación del trabajo realizado por CAREF a partir de 1973

A través de este trabajo actualmente conocemos el número de gente que ha sido atendida por CAREF desde 1973, los programas de ayuda que se fueron implementando, las características específicas de cada año, los proyectos especiales. Durante este último período se realizaron entrevistas a personas que trabajaron en CAREF como aporte vivo de la historia de la institución.

Es tarea también del Area:

- . Leer el material que nos llega
- . Seleccionar el material que interesa
- . Buscar nuevas fuentes de información
- . Profundizar sobre la realidad de Chile
- . Difundir material que ha sido elaborado por algún miembro de la Junta Directiva o del equipo de CAREF
- . Comunicar por escrito a los presidentes de las tres iglesias miembros sobre hechos sobresalientes que realiza la institución.
- . Distribuir publicaciones elaboradas por otros organismos como por ejemplo la revista sobre el Encuentro de Miami y de Amnesty International sobre refugiados.

El área de Prensa y Difusión participa de la vida interna de la institución compartiendo las reuniones de equipo, el análisis de algunos casos. Siendo asistente social la responsable de esta área está a disposición del área de Servicio Social para colaborar con el seguimiento de algunos casos.

### 4) Comunicación con organismos internacionales

4.1 A partir de la creación en Mayo de 1987 de la "red de comunicación" de organismos ecuménicos que trabajan con refugiados en el cono sur de América Latina, el área de Prensa y Difusión de CAREF se hizo cargo de la centralización y difusión de la información a todos los organismos que trabajan con la red.



4.2 Hemos tomado contacto, asimismo, con diversos organismos ecuménicos de América Latina y de Europa que trabajan con refugiados o con derechos humanos a partir de actividades puntuales o de intercambios de información. De esta manera el área fue la encargada de difundir en el extranjero la ley N° 23.466 referida a la pensión destinada a familiares de personas víctimas de la represión en Argentina. Para tal fin se elaboró una cartilla de aplicación fuera del país. Esta tarea fue realizada en coordinación con el Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos (MEDH) correspondiéndole a nuestro organismo la difusión en el extranjero.

#### 5) Proyecto de video.

En nuestro país el tema del exilio se empezó a conocer a partir de la reinstauración de la democracia, momento que retornaban compatriotas que habían estado exiliados en otros países, fundamentalmente de América y de Europa. Pero como lo he señalado anteriormente poca o casi nadie sabía que en Argentina hubo y hay en la actualidad personas que vienen de otros países, fundamentalmente de Chile, productos del estado de violencia e inseguridad a que su país los sometió.

Es recién a partir de la realidad vivida en Argentina como consecuencia del golpe militar de 1976 que se empezó a trabajar activamente en el tema de Derechos Humanos. Desde 1983 una vez restablecido el orden constitucional los medios de comunicación se hicieron eco de esta problemática. Como contrapartida es poca o nula la información que se brinda sobre el problema específico de los refugiados. Por otra parte en Argentina es escaso el material que existe sobre el tema y nulo en audiovisual.

Este proyecto fue presentado en 1973 y teníamos planificado realizarlo durante ese período pero lamentablemente no hemos obtenido aún la subvención. No obstante y con la expectativa de poder realizarlo el área empezó a trabajar en miras al desarrollo del mismo: se contactaron posibles realizadores y se realizaron reuniones con el equipo para que pueda participar en la producción del video.





# INTRODUCCION GENERAL Y RESUMEN DE GASTOS

En lo económico, durante 1987 el gobierno argentino continuó con su política de priorizar el pago de la deuda externa (mejor dicho de los intereses), dedicando para ello casi el 60% de los saldos favorables por exportaciones. Esta actitud, sumada al alto índice de inflación (174,8% anual) y a las altas tasas de interés para los préstamos bancarios (16 al 18% mensual), ha tenido como consecuencia que se profundizara el cuadro ya conocido: recesión industrial, crisis comercial, alto índice de desempleo (13% de la población económicamente activa), progresiva pérdida del valor adquisitivo del salario, etc. A manera de ejemplo, en el último trimestre de 1987 la inflación fue del 30% y los salarios se incrementaron en sólo un 12%.

Para el presupuesto de CAREF, el costo de la inflación fue compensado por el alza de la cotización del dólar. Es por eso que el presupuesto no se resintió y se pudieron cumplimentar la mayoría de los objetivos propuestos y aún contar con algún excedente.

Durante 1987 CAREF recibió del Consejo Mundial para su programa lo siguiente:

en marzo.....	U\$ 16.000
en junio.....	U\$ 15.000
en setiembre.....	U\$ 15.000
en diciembre.....	U\$ 19.000
	<hr/> U\$ 75.000

Estos aportes fueron utilizados como sigue:

1) Para gastos administrativos.....	U\$ 26.155
Honorarios al equipo.....	U\$ 17.710
Gastos varios: librería, fotocopias, impuestos, etc.....	U\$ 8.445
2) Para gastos del Programa CAREF.....	U\$ 22.807
Ayudas de emergencia a refugiados (alojamiento, alimentación, salud, vestimenta, traslados, documentación).....	U\$ 5.091
Ayudas de emergencia a casos especiales.....	U\$ 5.898
Complementos a las ayudas que otorga ACNUR para asentamiento local en vivienda, herramientas de trabajo, etc.....	U\$ 2.354
Préstamos a refugiados y a casos especiales: en la práctica fueron ayudas, ya que pocos de ellos reintegraron su préstamo.....	U\$ 1.534
Becas para estudiantes secundarios.....	U\$ 962
Becas para capacitación laboral.....	U\$ 935
Suma que ha ido directamente a la población refugiada.....	<hr/> U\$ 16.774 <hr/>

Proyecto retorno a Chile: se trata únicamente de los gastos del viaje de Alicia Peiró para contactar los Programas que ya están trabajando en Chile por el retorno..... U\$ 412

Prensa y Difusión: se trata de los honorarios de la encargada del área más el costo de folletos y publicaciones que se repartieron entre las iglesias y otros organismos afines con el tema del refugio..... U\$ 3.825



Encuentros: se trata de los gastos de traslados, alojamiento y alimentación de los encuentros de: Asistentes Sociales a nivel latinoamericano, organizado por ACNUR en Uruguay, de Profesionales de Salud Mental en París y del Colegio de asistentes sociales de Chile..... U\$ 1.796

Suma que ha beneficiado indirectamente a los refugiados..... U\$ 6.033

3) El excedente, que ha sido de U\$ 26.038, será utilizado en parte para incrementar las reservas y en otra parte para poner en marcha una o dos casas para albergar a mujeres solas o con hijos (se tratará de alquilar un par de viviendas, refaccionarlas, amueblarlas y designar un encargado para su mantenimiento y administración. Todo esto se hará a partir de marzo de 1988.

En lo que respecta a los programas de ACNUR, durante 1987 CAREF implementó:

- a) Ayudas de emergencia: alojamiento, alimentación, salud, vestimenta, traslados, documentación y escolaridad por 3 a 6 meses, por un total de U\$ 37.390
- b) Asentamiento local: aportes para compra de terrenos y viviendas precarias o bien para herramientas de trabajo o bien pequeñas ayudas mensuales (pensiones) para refugiados vulnerables por edad o salud. Total: U\$ 20.540
- c) (Las demoras en el otorgamiento de status y en la documentación del refugiado han visto reducirse a este proyecto)
- c) Servicio Social a refugiados: se trata del aporte que ACNUR hace en forma anual a CAREF y que cubre el salario de dos asistentes sociales de tiempo completo y una pequeña parte de los gastos administrativos. Total: U\$ 13.500
- d) Becas para estudiantes secundarios y universitarios Total: U\$ 5.510  
Fueron becados 16 hijos de refugiados y 2 titulares de status.
- e) Asistencia psiquiátrica y psicológica a la población refugiada. Total: U\$ 1.860

Total de dinero administrado por CAREF a cuenta de ACNUR: U\$ 78.800

Durante 1987 CAREF recibió del Consejo Mundial de Iglesias 2 aportes especiales:

- a) para el Primer Encuentro Sudamericano de Organismos Ecueménicos que trabajan con refugiados, la suma de U\$ 8.000 que fueron utilizados en su mayor parte y cuyo saldo se gastó y se gastará durante 1988 en la "red de comunicación" que se inauguró en ese Encuentro. Ya se han enviado los informes de cómo fue gastado ese aporte.
- b) para el Encuentro Internacional de Centros Médicos y Psicosociales que trabajan con víctimas de la violencia organizada, que se realizó en París, en Setiembre de 1987. Se recibieron U\$ 1.000 que sirvieron para abonar parte del transporte aéreo.

También se recibieron en total unos U\$ 11.110 que fueron provistos por la Iglesia Unida de Canadá y por la oficina de Desarrollo y Paz de Montreal. Fueron destinados al contingente de 90 chilenos demorados en Buenos Aires, en su tránsito hacia Canadá, país al que deseaban migrar.



- DESCRIPCION DE CARCOS Y RESPONSABILIDADES

Secretaria Ejecutiva.....	Alicia Peiró
Area Social.....	Violeta Correa
Area Administrativa.....	Mely P. de Tisera
Asistentes Sociales.....	Marta Guldrys y María Laura Barral
Prensa y Difusión.....	Elena Zunino
Recepción.....	Jorge Rodríguez
Secretaría.....	Hortensia Ferreira
Cadetería.....	Carlos Schoeder
Limpieza.....	María Olivera

La Junta Directiva, formada por dos delegados de cada iglesia, contó con:

delegados por la Iglesia Evangélica del Río de la Plata.....	Luis F. Bohl (Presidente) Julio Frecha
delegados por la Iglesia Evangélica Discípulos de Cristo.....	Ester Iglesias Inés Sarli
delegados por la Iglesia Evangélica METodista.....	Jorge Ivani (tesorero) Jaime Akerfeld

En el rol de asesores contamos con:

en el área psicológica.....	Noemí Sosa de Gattinoni
en el área contable.....	Raúl Cardoso

El edificio de la calle Juan Bautista Alberdi fue compartido con la oficina regional del Consejo Latinoamericano de Iglesias (CLAI) y con el Consejo Unico de Educación Cristiana (CUEC). En la planta baja funcionó el Centro Ecuménico de Acción Social (CEAS).

Las casas de la calle Biedma y Fray Cayetano continúan en préstamo a los proyectos de mujeres con niños auspiciados por CEAS y AMAM.



- PARTICIPACION EN EVENTOS NACIONALES E INTERNACIONALES

a) Nacionales

- En el mes de Mayo, entre los días 6, 7 y 8, se realizó en Buenos Aires el primer "Encuentro de organismos ecuménicos" que trabajan con refugiados. El objetivo del mismo fue el de analizar la problemática de los refugiados en nuestra subregión para mejorar los modos de cooperación.

EL Encuentro fue organizado por el equipo de CAREF y participaron organismos de Chile, Paraguay, Bolivia, Uruguay, Perú y Argentina.

Este Encuentro fue auspiciado por el C.M.I. y se realizó con la presencia de Elizabeth Ferris, secretaria de Información e Interpretación del C.M.I.

- Se participó en las Jornadas Nacionales de Pastoral Migratoria del 30 de Julio al 1er de Agosto, organizado por la Comisión Católica de Migraciones.

Violeta Correa, responsable del Área de Servicio Social, participó como panelista en un seminario organizado por el Centro de Estudios Migratorios Latinoamericanos (CEMLA). El tema desarrollado fue "El retorno: balance de la reciente experiencia argentina". El seminario se desarrolló entre los días 12 y 13 de Agosto.

- Durante el mes de Setiembre organismos chilenos realizaron una serie de actividades dentro de las llamadas "Jornadas de Setiembre por Chile 1987". Miembros del equipo participaron en algunos actos.

- Los días 14 y 15 de Noviembre, CAREF conjuntamente con otros organismos chilenos organizó el "Primer Encuentro de la Mujer Chilena en el Exilio". Los objetivos fueron:

- a) Promover el encuentro de mujeres chilenas en el exilio con la finalidad de reflexionar sobre problemas comunes.
- b) Proponer alternativas de trabajo conjunto y solidario, de acuerdo a las áreas de interés que las mujeres plantearon desarrollar.

En este encuentro participaron alrededor de 75 mujeres chilenas que viven en la Argentina y contó con la presencia activa de 9 mujeres que provenían de Chile en representación de diferentes organismos de base. Cada una de ellas hizo una exposición.

El equipo de CAREF que estuvo presente desde la organización de este encuentro, sirvió como apoyo profesional en el desarrollo del mismo.

b) Internacionales

- Dos asistentes sociales, Violeta Correa, coordinadora del Área Social, y Marta Guldreis, participaron de un Congreso de Trabajadores Sociales que están en relación con el ACNUR.

Este evento se realizó en Montevideo, Uruguay, en Julio de 1987.

- La psicóloga de la institución, Lic. Noemí Sosa de Gattinoni, participó en el Primer Encuentro Mundial de Centros Médicos y Psicossociales que trabajan con víctimas de la violencia organizada.

Este encuentro fue organizado por el Comité Médico en el Exilio (COMEDE) en Setiembre de 1987. Nuestra participación, a través de Noemí, fue de mucha utilidad. Fue interesante comprobar cómo para los representantes de Europa y hasta para los organizadores, la realidad de los refugiados parecía reducirse a los refugiados en Europa y en Centro América. Nuestros países (Argentina, Uruguay y Chile) fueron invitados fundamentalmente como exponentes de la atención a familiares de los desaparecidos, detenidos y otras víctimas de los regímenes militares ya depuestos o el actual Pinochet. Pero no se había tenido en cuenta la larga historia de atención a refugiados y la permanencia de esa problemática actualmente.



Tuvimos ocasión de compartir en un grupo formado por representantes de varios países europeos y de Las Filipinas nuestra forma de trabajo y la manera de encarar interdisciplinariamente la atención de la salud psicosocial de los refugiados. También allí fue muy enriquecedor conocer la realidad del refugio en los países europeos y colaborar desde nuestra experiencia en las preocupaciones en torno al retorno.

Como uno de los resultados de este primer encuentro internacional, quedó constituido un comité para organizar el próximo, del que forma parte Bolivia, quien es también participante de la red de organismos ecuménicos que se constituyó en el encuentro realizado en Buenos Aires entre instituciones relacionadas con el CMI. Esto señala también la intención de dar más peso a las realidades del Tercer Mundo. El encuentro se realizará en Costa Rica en 1989.

- La responsable del Área de Prensa y Difusión Elena Zunino, participó en representación de CAREF del primer seminario latinoamericano de "Servicio Social, Derechos Humanos, Perspectivas". Este encuentro fue organizado por el Colegio de Asistentes Sociales de Chile y se desarrolló los días 9, 10, 11 y 12 de Diciembre.

Más allá del intenso temario que se desarrolló fue interesante nuestra confrontación como organismo que recibe chilenos expulsados de su país con trabajadoras sociales chilenas, quien no tenían real conciencia de la situación que viven sus compatriotas en el extranjero.

En este encuentro participaron diferentes países de América del Sur y se pudo constatar una vez más cómo con mayor o menor intensidad, los pueblos latinoamericanos han sido víctimas de regímenes que han violentado día a día los derechos humanos.

#### Reuniones con Iglesias y otros organismos

##### a) Nacional

CAREF participó a través de un equipo en:

- reunión regional de la Iglesia Evangélica Discípulos de Cristo
- Asamblea Regional de la Iglesia Evangélica del Río de la Plata
- Asamblea Nacional de la Iglesia Evangélica Discípulos de Cristo

- El 18 de Octubre la Secretaria Ejecutiva, Alicia Peiró, participó en una reunión convocada por ICCO cuyo objetivo era "Compartir Ecuménico de los Recursos". CAREF fue convocado a través de la Federación Argentina de Iglesias Evangélicas FAIE, para participar de esta reunión y colaborar con ICCO en el establecimiento de prioridades a ser apoyadas en nuestro país.

- CAREF participó a lo largo del año en reuniones con diversos organismos, en algunos casos se trató de organismos gubernamentales pero en la mayoría con aquellos como el Comité Argentino de Solidaridad con Chile (CASCHI), Casa Chile, Centro de Estudios Legales y Sociales, (CELS), Servicio Universitario Mundial (SUM), CIM, etc, organismos que están de una u otra manera ligados a nuestro quehacer cotidiano.

##### b) Internacional

La Secretaria Ejecutiva, Alicia Peiró, realizó un viaje a Chile del 23 al 27 de Noviembre de 1987. El objetivo de este viaje fue 1) conocer los organismos y los programas de servicio para el retorno de los refugiados; 2) establecer mecanismos de coordinación entre éstos y CAREF.

Durante su estadía entrevistó a los siguientes organismos:

- Fundación de Ayuda Social de las Iglesias Cristianas (FASIC). Sus diferentes programas.
- Programa para el Retorno
- Comisión Pro Retorno de Exiliados (COPROREX)
- Vicaría Pastoral de Derechos Humanos de Concepción
- Centro de Misión Urbana y Rural de la Iglesia (CEMURI) Concepción.
- Casa de Derechos Humanos, Concepción



- . Vicaría de la Solidaridad, de Santiago.
- . Programa de Trabajo y Ambientación comunitaria para la Reinserción de Exiliados.
- . Fundación para la Protección de la Infancia dañada por los Estados de Emergencia (PIDEE).
- . Programa de Retorno y Apoyo Laboral (PRAL)
- . Servicio Universitario Mundial (SUM)

### Visitas extranjeras

- A fines de Marzo recibimos a una delegación de religiosos asiáticos. Esta visita forma parte de un intercambio entre las iglesias de América Latina y de Asia, sobre su experiencia y propuestas de trabajo ecuménico en favor de los Derechos Humanos.
- El pastor Valdo Benecchi, de la Iglesia Metodista Italiana que estaba en nuestro país, participó de una reunión de equipo. El pastor habló del trabajo que se hace con refugiados en la Iglesia Unida de Italia. Nosotros le comentamos nuestro quehacer sobre el tema (Agosto de 1987).
- En relación al problema "Canadá" tuvimos dos visitas de ese país. En Abril, Noël St. Pierre, que es un abogado que se ocupa de problemas migratorios en Canadá. En Junio, George Cram, secretario de Primate's World Relief and Development Foundation.
- En Julio vino Ramón Orellana, coordinador para América Latina y el Caribe de la W.A.C.C. Se reunió en CAREF con nuestra secretaria ejecutiva. El objetivo fue discutir acerca del video documental sobre el exilio en la Argentina, cuyo proyecto fue presentado por CAREF a la WACC en 1986.
- En Octubre, Arnán Ilhe, pastor de la IERP de Paraguay, participó de una reunión de equipo. El fue Secretario Ejecutivo de CAREF y actualmente trabaja en el CIPAE en Paraguay. El objetivo de su visita fue el de compartir con nosotros sus inquietudes respecto a la situación del Paraguay y como consecuencia del CIPAE.
- En Noviembre nos visitó Mirella Bastides, responsable del Hogar "El Encuentro" de Chile. Ella estaba en Argentina en ocasión del Encuentro de Mujeres chilenas exiliadas, y compartió un almuerzo con el equipo en CAREF. En dicha oportunidad se intercambiaron experiencias institucionales y se proyectaron algunas formas de trabajo en conjunto.



# DATOS ESTADISTICOS

## A. Personas bajo atención Programa CAREF

<u>País de origen</u>	<u>Casos</u>	<u>Familiares</u>	<u>Pers. solas</u>	<u>Total personas</u>
Chile	49	188	72	260
Paraguay	2	7	3	10
Perú	1	4	-	4
Sri-Lanka	1	4	-	4
TOTAL PERSONAS.....				<u>276</u> *

\*NOTA: Esta cifra corresponde a aquellas personas que aún mantienen una relación con la institución, es decir, constituyen casos activos al 30/12/1987.

## B. Casos y personas atendidas durante 1987

<u>Nº de Casos</u>	<u>Total personas</u>
275	523

## C. Casos y personas ingresados como refugiados durante 1987

	<u>Casos</u>	<u>Personas</u>
Total de casos nuevos ingresados-enero/Diciembre 1987	<u>129</u>	<u>229</u>

## D. Número de casos y personas atendidos bajo proyecto ACNUR y proyecto CAREF (CMI)

	<u>Casos</u>	<u>Personas</u>
Proyecto ACNUR	149 *	277
Proyecto CAREF	35	64

\*NOTA: Aproximadamente un 20% de estos casos recibió apoyo complementario con fondos Proyecto CAREF.

## E. Número de casos y personas atendidas en proyectos especiales

	<u>Casos</u>	<u>Personas</u>
Proyecto Asistencia Iglesia Unida Canadá y Desarrollo y Paz	73	93

\* Datos correspondientes a grupo de personas cuyo destino era Canadá



F. Número de entrevistas realizadas durante el año y personas atendidas por el Servicio Social.

Número de entrevistas

1.590

Número de personas

3.975

\*NOTA: Se toma como unidad promedio de atención 6 entrevistas diarias.





